KENWOOD

KMM-361SD
KMM-261
KMM-100GY
KMM-100AY
KMM-100RY
KMM-120Y

RÉCEPTEUR MULTIMÉDIA NUMÉRIQUE
MODE D'EMPLOI
DIGITAL-MEDIA-RECEIVER
BEDIENUNGSANLEITUNG
DIGITALE MEDIAONTVANGER
GEBRUIKSAANWIJZING
RICEVITORE MULTIMEDIALE DIGITALE
ISTRUZIONI PER L'USO
RECEPTOR DE MEDIOS DIGITALES
MANUAL DE INSTRUCCIONES
RECEPTOR MÉDIA DIGITAL
MANUAL DE INSTRUÇÕES

JVCKENWOOD Corporation

GET0957-002A (EN)

INDICE

Come leggere il manuale

- Le operazioni di seguito descritte si ottengono principalmente con i tasti del pannello.
- **[XX]** indica l'elemento selezionato.
- **(➡ XX)** indica la disponibilità di riferimenti nella pagina specificata.

PRIMA DELL'USO

⚠ Avviso

Non usare l'apparecchio in alcun modo che distragga dalla guida.

⚠ Attenzione

Regolazione del volume:

- Per ridurre il rischio d'incidenti regolare il volume in modo che sia possibile udire i rumori esterni al veicolo.
- Per evitare di danneggiare i diffusori con l'aumento improvviso del livello d'uscita, ridurre il volume prima di riprodurre le sorgenti digitali.

Generale:

- Non usare apparecchi esterni qualora possano far distrarre dalla guida.
- Eseguire il backup di tutti i dati importanti. Il produttore dell'apparecchio non accetta alcuna responsabilità in caso di perdita dei dati registrati.
- Non inserire né lasciare nell'apparecchio corpi metallici quali monete o attrezzi, pena la possibilità di cortocircuiti.

Disattivazione dell'audio alla ricezione di una chiamata

Collegare il cavo MUTE al telefono usando un comune accessorio telefonico. **(➡ 13)**

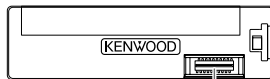
Alla ricezione di una chiamata appare "CALL". (L'audio del sistema si mette in pausa.)

- Per continuare ad ascoltare la sorgente audio anche durante la conversazione telefonica occorre premere ⏻ **SRC**. "CALL" scompare dal display e il sistema riprende a suonare.

Al termine della conversazione "CALL" scompare. (L'audio del sistema riprende.)

Manutenzione

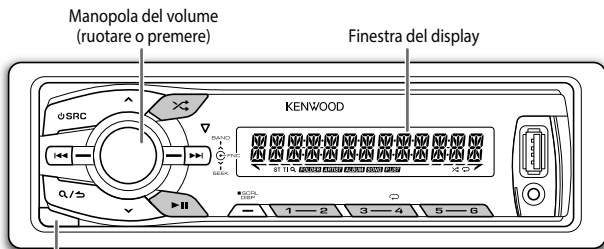
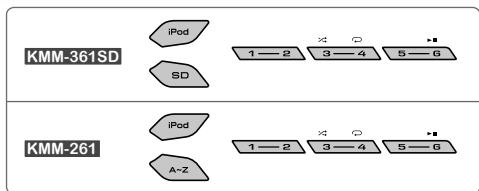
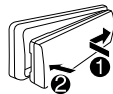
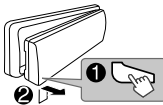
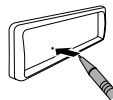
Pulizia dell'unità: rimuovere la sporcizia dal pannello con un panno asciutto e morbido o uno al silicone.

Pulizia della presa: in tal caso rimuoverlo e facendo attenzione a non danneggiare il connettore pulirne delicatamente i contatti con un bastoncino cotonato.

Connettore (situato sul lato posteriore del frontalino)

FONDAMENTI

Frontalino

Manopola del volume (ruotare o premere)

Finestra del display

Pulsante di rimozione

Applicare

Rimuovere

Come resettare

Si cancelleranno altresì le impostazioni predefinite.

Inserire una scheda SD (per KMM-361SD)

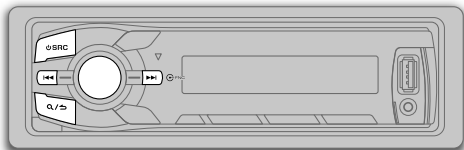
1. **Premere ⏻ SRC per spegnere l'impianto.**
2. **Staccare il frontalino.**
3. **Inserire la scheda SD nell'alloggiamento SD CARD sino ad avvertirne lo scatto in posizione.**
   (il lato con l'etichetta deve essere rivolto in alto e l'angolo con ritaglio a destra.)

4. **Riapplicare il frontalino.**

Rimozione della scheda SD (per KMM-361SD)

1. **Staccare il frontalino.**
2. **Premere a fondo la scheda sino ad avvertire uno scatto, quindi estrarla.**
3. **Riapplicare il frontalino.**

Per	Cosa fare (dal pannello)
Accendere l'impianto	Premere ⏻ **SRC**. • Premere a lungo per spegnere l'impianto.
Regolare il volume	Ruotarne la manopola.
Selezione della sorgente	Premere ⏻ **SRC** quante volte necessario.
Cambiare le informazioni visualizzate sul display	Premere **DISP SCRL** quante volte necessario. • Premere a lungo per scorrere lungo le informazioni attualmente visualizzate.

OPERAZIONI PRELIMINARI

Selezionare la lingua da usare per le visualizzazioni e annullare il modo dimostrativo

All'accensione dell'unità (o dopo averla resettata) il display mostra: "SEL LANGUAGE" ➡ "PRESS" ➡ "VOLUME KNOB"

1. **Ruotando la manopola del volume selezionare [ENG] (inglese) o [RUS] (russo), quindi premerla.**
   L'impostazione predefinita è **[ENG]**.

   Sul display appaiono in sequenza: "CANCEL DEMO" ➡ "PRESS" ➡ "VOLUME KNOB"
2. **Premere la manopola del volume.**
   L'impostazione predefinita è **[YES]**.
3. **Premere nuovamente la manopola.**
   Viene visualizzata l'indicazione "DEMO OFF".

Impostare l'orologio

1. **Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].**
2. **Ruotare la manopola sino a selezionare [CLOCK] e quindi premerla.**
3. **Ruotare la manopola sino a selezionare [CLOCK ADJUST] e quindi premerla.**
4. **Ruotando la manopola eseguire le varie impostazioni e quindi premerla.**
   Giorno ➡ Ora ➡ Minuti
5. **Ruotare la manopola sino a selezionare [CLOCK FORMAT] e quindi premerla.**
6. **Ruotare la manopola sino a selezionare [12H] o [24H] e quindi premerla.**
7. **Premere a lungo 🔍/⮌ per uscire.**

Per ritornare al precedente elemento d'impostazione o livello premere 🔍/⮌.

> Mentre è visualizzato l'orologio...
> **Premere a lungo DISP SCRL per accedere direttamente alla modalità di regolazione dell'orologio.**
> Quindi regolarlo eseguendo il passo **4**.

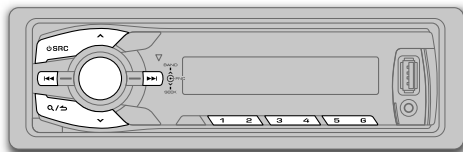
Eseguire le impostazioni iniziali

1. **Premere ⏻ SRC per accedere al modo STANDBY.**
2. **Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].**
3. **Ruotare la manopola sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.**
4. **Premere a lungo 🔍/⮌ per uscire.**

Per ritornare al precedente elemento d'impostazione o livello premere 🔍/⮌.

Impostazione predefinita: <u>**XX**</u>

AUDIO CONTROL	
SWITCH PREOUT	<u>**REAR**</u>/ **SUB-W**: Specifica se alle prese di uscita di linea posteriori sono collegati i diffusori posteriori o un subwoofer (attraverso un amplificatore esterno).
SP SELECT	<u>**OFF**</u>/ **5/4**/ **6 × 9/6**/ **OEM**: da selezionare sulla base delle dimensioni dei diffusori (5" o 4", 6 × 9" o 6") o dei diffusori OEM per ottenere prestazioni ottimali.
DISPLAY	
EASY MENU	(Per **KMM-361SD** / **KMM-120Y**) <u>**ON**</u>: quando si accede a **[FUNCTION]** il display e i tasti s'illuminano di bianco. ; **OFF**: l'illuminazione del display e dei tasti rimane nel colore impostato in **[COLOR SELECT]**. **(➡ 8)**
TUNER SETTING	
PRESET TYPE	<u>**NORMAL**</u>: salva una stazione per ciascun tasto di preimpostazione in ciascuna banda (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW). ; **MIX**: salva una stazione per ciascun tasto di a prescindere dalla banda selezionata.

Impostazione predefinita: XX

SYSTEM	
KEY BEEP	ON: attiva il tono alla pressione dei tasti. ; OFF: disattiva il tono.
SOURCE SELECT	
BUILT-IN AUX	ON: abilita l'opzione AUX nella selezione della sorgente. ; OFF: disabilita. (➡ 6)
RUSSIAN SET	Seleziona la lingua di visualizzazione per il menu [FUNCTION] e, se applicabili, i dati di tag (nome della cartella, nome del file, titolo del brano, nome dell'esecutore e nome dell'album). RUSSIAN OFF: la lingua di visualizzazione è l'inglese. ; РУССКИЙ ВКЛ: la lingua di visualizzazione è il russo.
P-OFF WAIT	Disponibile soltanto quando il modo dimostrativo è disattivato. Imposta l'intervallo di tempo al trascorrere del quale l'unità si spegne automaticamente (mentre si trova in standby) per risparmiare la carica della batteria. 20M: 20 minuti ; 40M: 40 minuti ; 60M: 60 minuti ; OFF –––: annulla
F/W UPDATE	
UPDATE SYSTEM	
F/W UP xx.xx	YES: avvia l'aggiornamento del firmware. ; NO: annulla l'operazione (non avvia l'aggiornamento). Per informazioni particolareggiate sull'aggiornamento del firmware si prega di vedere il sito www.kenwood.com/cs/ce/

RADIO

Ricercare una stazione

1. **Premere ⏻ SRC sino a selezionare TUNER.**
2. **Premere quante volte necessario ︿ BAND per selezionare la banda FM1, FM2, FM3, MW o LW.**
3. **Premere ⏮ / ⏭ per cercare una stazione.**

- **Per selezionare il metodo di ricerca di ⏮ / ⏭ :** Premere ﹀ **SEEK** quante volte necessario.
  AUTO1: cerca automaticamente le stazioni.
  AUTO2: cerca automaticamente una stazione preimpostata.
  MANUAL: cerca manualmente le stazioni.
- **Per salvare la stazione in memoria:** Premere a lungo uno dei tasti numerici da **1** a **6**.
- **Per selezionare una stazione salvata in memoria:** premere uno dei tasti numerici da **1** a **6**.

Altre impostazioni

1. **Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].**
2. **Ruotare la manopola sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.**
3. **Premere a lungo 🔍 / ⮌ per uscire.**

Per ritornare al precedente elemento d'impostazione o livello premere 🔍 / ⮌.

Impostazione predefinita: XX

TUNER SETTING	
LOCAL SEEK	ON: cerca soltanto le stazioni FM la cui ricezione è buona. ; OFF: annulla.
AUTO MEMORY	YES: inizia automaticamente a salvare le prime sei stazioni la cui ricezione è buona. ; NO: annulla. (Selezionabile soltanto quando [NORMAL] è impostato su [PRESET TYPE].) (➡ 4)
MONO SET	ON: migliora la ricezione FM (l'effetto stereo potrebbe tuttavia scomparire). ; OFF: annulla.
NEWS SET	ON: se disponibile, l'apparecchio seleziona temporaneamente il programma dei notiziari. ; OFF: annulla.
REGIONAL	ON: passa a un'altra stazione, ma solo nella regione specifica, usando il comando "AF". ; OFF: annulla.
AF SET	ON: quando la qualità di ricezione attuale non è soddisfacente cerca automaticamente un'altra stazione che diffonda lo stesso programma nella medesima rete Radio Data System ma la cui ricezione sia migliore. ; OFF: annulla.
TI	ON: permette all'apparecchio di ricevere temporaneamente le informazioni sul traffico. ; OFF: annulla.

Impostazione predefinita: **XX**

PTY SEARCH	Premere la manopola del volume per accedere al modo di selezione della lingua PTY. Ruotare la manopola sino a selezionare la lingua PTY (**ENGLISH**, **FRENCH** o **GERMAN**) e quindi premerla. Selezionare il tipo di programma (vedere più oltre) e premere I◄◄ / ►►I per avviarlo.
CLOCK	
TIME SYNC	**ON**: sincronizza l'orologio dell'apparecchio con quello del Radio Data System. ; **OFF**: annulla.

- **[LOCAL SEEK]**/ **[MONO SET]**/ **[NEWS SET]**/ **[REGIONAL]**/ **[AF SET]**/ **[TI]**/ **[PTY SEARCH]** sono selezionabili soltanto nelle bande FM1, FM2 e FM3.
- Tipi di programma disponibili:
  SPEECH: **NEWS**, **AFFAIRS**, **INFO** (informazioni), **SPORT**, **EDUCATE**, **DRAMA**, **CULTURE**, **SCIENCE**, **VARIED**, **WEATHER**, **FINANCE**, **CHILDREN**, **SOCIAL**, **RELIGION**, **PHONE IN**, **TRAVEL**, **LEISURE**, **DOCUMENT**
  MUSIC: **POP M** (musica), **ROCK M** (musica), **EASY M** (musica), **LIGHT M** (musica), **CLASSICS**, **OTHER M** (musica), **JAZZ**, **COUNTRY**, **NATION M** (musica), **OLDIES**, **FOLK M** (musica)
  L'apparecchio cerca il tipo di programma categorizzato come **[SPEECH]** o **[MUSIC]**, se selezionato.
- Se si regola il volume durante la ricezione delle informazioni sul traffico o mentre si sta ricevendo un notiziario o un servizio allarmi, l'apparecchio lo memorizza automaticamente. Ripristinerà quindi lo stesso volume la volta successiva che si accederà agli stessi tipi di programma.

AUX

Preparazione:
Impostare **[BUILT-IN AUX]** su **[ON]**. **(➜ 5)**

Avviare l'ascolto

1 Collegare un comune lettore audio portatile: (del tipo comunemente disponibile in commercio)

2 Premere ⏻ SRC sino a selezionare AUX.
3 Accendere il lettore e avviarne la riproduzione.

Impostare il nome AUX

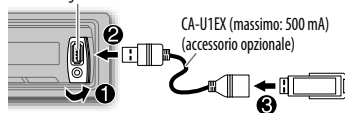
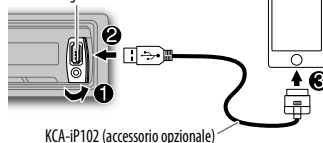
Durante l'ascolto del lettore audio portatile collegato all'apparecchio...

1 Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].
2 Ruotare la manopola sino a selezionare [SYSTEM] e quindi premerla.
3 Ruotare la manopola sino a selezionare [AUX NAME SET] e quindi premerla.
4 Ruotare la manopola del volume sino selezionare l'elemento desiderato, quindi premerla.
AUX (impostazione predefinita)/ **DVD**/ **PORTABLE**/ **GAME**/ **VIDEO**/ **TV**
5 Premere a lungo 🔍/⮌ per uscire.

USB/ iPod/ SD

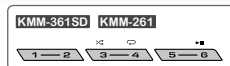
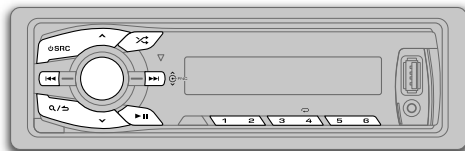
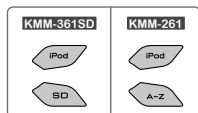
Avviare la riproduzione

USB/ iPod: L'apparecchio seleziona automaticamente la sorgente e ne avvia la riproduzione:

USB

iPod/iPhone (per KMM-361SD / KMM-261)

- È altresì possibile selezionare la sorgente iPod premendo direttamente **iPod**.

Mentre è selezionata la sorgente iPod premere a lungo iPod per accedere al modo di controllo.
MODE ON: dall'iPod*1.
MODE OFF: dall'apparecchio.

SD (per KMM-361SD)

Inserire la scheda SD nell'alloggiamento SD CARD. **(➜ 3)**
Con ⏻ **SRC** o **SD** selezionare SD e avviarne la riproduzione.
- È altresì possibile selezionare la sorgente SD premendo direttamente **SD**.

Per	Cosa fare
Sospendere o riprendere la riproduzione	**Premere ▶II o 6 ▶II.**
Selezionare un file	**Premere I◀◀ / ▶▶I.**
Seleziona una cartella *2	**Premere ︿/﹀.**
Avanzare o retrocedere rapidamente	**Premere a lungo I◀◀ / ▶▶I.**
Ripetizione *3	**Premere 4 ⮌ quante volte necessario.** • File MP3, WMA, WAV, FLAC o iPod: FILE REPEAT, FOLDER REPEAT, REPEAT OFF • File KENWOOD Music Editor Light (KME Light) o KENWOOD Music Control (KMC) **(➡ 10)**: FILE REPEAT, REPEAT OFF
Riproduzione casuale *3	**Premere ⤮ o 3 ⤮ quante volte necessario.** • File MP3, WMA, WAV, FLAC, iPod o file KME Light o KMC: FOLDER RANDOM, RANDOM OFF
	Premere a lungo ⤮ o 3 ⤮ sino a selezionare "ALL RANDOM".

*1 Dall'unità principale è comunque possibile eseguire operazioni quali riproduzione, messa in pausa, salto dei file e avanzamento/inversione rapida.

*2 Solo con i file MP3, WMA, WAV e FLAC. Non disponibile per l'iPod.

*3 **Per iPod:** Disponibile soltanto quando si seleziona **[MODE OFF]**. **(➡ 6)**

Quando durante l'ascolto di TuneIn, TuneIn Radio Pro o Aupeo si collega l'iPod o l'iPhone al connettore USB dell'apparecchio quest'ultimo riproduce il suono di tale applicazione.

Selezionare un file dall'elenco

Con l'iPod: Disponibile soltanto quando si seleziona **[MODE OFF]**. **(➡ 6)**

1 Premere 🔍/⮌.

2 Ruotare la manopola del volume sino selezionare l'elemento desiderato, quindi premerla.

- File MP3, WMA, WAV e FLAC: selezionare la cartella e quindi il file desiderato.
- iPod o file KME Light o KMC: selezionare il file desiderato dall'elenco (PLAYLISTS, ARTISTS, ALBUMS, SONGS, PODCASTS*, GENRES, COMPOSERS*).

* Solo con l'iPod.

- Per ritornare alla cartella principale o al primo file è sufficiente premere il tasto **5**.
- Per ritornare al precedente elemento d'impostazione o livello premere 🔍/⮌.
- Per annullare l'operazione premere a lungo 🔍/⮌.

Se i file sono molti...

Premendo **I◀◀ / ▶▶I** li si può ricercare velocemente (al passo **2** qui sopra) usando una percentuale di salto preimpostata.

- Vedere anche la sezione "Impostazione della percentuale di salto". **(➡ 8)**
- Quando si preme a lungo **I◀◀ / ▶▶I** l'apparecchio salta i brani alla massima percentuale di salto (10%) a prescindere dall'impostazione eseguita.
- **Per USB:** Solo con i file registrati nel database creato con KME Light o KMC.

Selezionare un brano per nome

Durante l'ascolto dell'iPod...

1. **Premere Q /⮌.**
2. **Ruotare la manopola del volume sino a selezionare la categoria desiderata e quindi premerla.**
3. **Ruotare velocemente la manopola del volume (o premere A~Z per KMM-261) per accedere alla ricerca per caratteri.**
4. **Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il carattere con cui eseguire la ricerca.**
5. **Premere I◄◄ / ►►I per fare scorrere la posizione d'inserimento.**
   È possibile inserire sino a tre caratteri.
6. **Premere la manopola del volume per avviare la ricerca.**
7. **Ruotare la manopola del volume sino selezionare l'elemento desiderato, quindi premerla.**
   Ripetere il passo **7** sino a selezionare l'elemento desiderato.

- Per cercare un carattere diverso da A - Z e 0 - 9 inserire solo "✱".
- Per ritornare al livello precedente è sufficiente premere Q /⮌.
- Per tornare al menu principale premere il tasto **5**.
- Per annullare l'operazione premere a lungo Q /⮌.

Impostazione della percentuale di salto

Durante l'ascolto dell'iPod o di un file KME Light o KMC...

1. **Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].**
2. **Ruotare la manopola sino a selezionare [USB] e quindi premerla.**
3. **Ruotare la manopola sino a selezionare [SKIP SEARCH] e quindi premerla.**
4. **Ruotare la manopola del volume sino selezionare l'elemento desiderato, quindi premerla.**
   0.5% (impostazione predefinita)/ **1%/ 5%/ 10%**: percentuale di salto di ricerca sul numero totale di file.
5. **Premere a lungo Q /⮌ per uscire.**

Selezione dell'unità USB

Quando alla presa USB dell'apparecchio si collega uno smartphone (categoria archiviazione di massa) è possibile selezionarne la memoria interna o esterna (ad esempio una scheda SD) per riprodurre la musica ivi registrata.
Se sono collegate più unità è altresì possibile selezionare quella da riprodurre.

Premere quante volte necessario il tasto 5 sino a selezionare l'unità desiderata.

(o)

1. **Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].**
2. **Ruotare la manopola sino a selezionare [USB] e quindi premerla.**
3. **Ruotare la manopola sino a selezionare [MUSIC DRIVE] e quindi premerla.**
4. **Premere la manopola sino a selezionare [DRIVE CHANGE].**
   L'apparecchio seleziona automaticamente l'unità successiva.

Ripetere i passi da **1** a **4** per selezionare le unità successive.

Unità selezionabili: **[DRIVE 1]** a **[DRIVE 5]**

IMPOSTAZIONI DI VISUALIZZAZIONE

1. **Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].**
2. **Ruotare la manopola sino a selezionare [DISPLAY] e quindi premerla.**
3. **Ruotare la manopola sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.**
   Ripetere il passo **3** sino a selezionare o attivare l'elemento desiderato.
4. **Premere a lungo Q /⮌ per uscire.**

Per ritornare al precedente elemento d'impostazione o livello premere Q /⮌.

Impostazione predefinita: <u>**XX**</u>

COLOR SELECT*	**<u>VARIABLE SCAN</u>/ COLOR 01 — COLOR 24/ USER**: seleziona il colore d'illuminazione dei tasti. Quando si seleziona **[COLOR 01]** — **[COLOR 24]** o **[USER]** permette di definire un colore personalizzato. Il colore così definito è selezionabile in **[USER]**. **1** Premere a lungo la manopola del volume per accedere al modo di regolazione dettagliata del colore. **2** Con I◄◄ / ►►I selezionare il colore da regolare secondo il modello **R**/ **G**/ **B**. **3** Ruotando la manopola regolare il livello (da **0** a **9**) e quindi premerla.
DIMMER	**ON**: attenua l'illuminazione del display (e dei tasti*). ; **<u>OFF</u>**: illumina il display secondo l'impostazione eseguita per **[BRIGHTNESS]**.
BRIGHTNESS	**LVL 0 — <u>LVL 31</u>**: seleziona il livello d'illuminazione del display (e dei tasti*).
TEXT SCROLL	**AUTO/ <u>ONCE</u>**: seleziona il modo di scorrimento automatico delle informazioni oppure un solo scorrimento. ; **OFF**: annulla.

* Per KMM-361SD / KMM-120Y

IMPOSTAZIONI AUDIO

Durante l'ascolto di una sorgente qualsiasi...

1. **Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].**
2. **Ruotare la manopola sino a selezionare [AUDIO CONTROL] e quindi premerla.**
3. **Ruotare la manopola sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.**
   Ripetere il passo **3** sino a selezionare o attivare l'elemento desiderato.
4. **Premere a lungo 🔍/↩ per uscire.**

Per ritornare al precedente elemento d'impostazione o livello premere 🔍/↩.

Impostazione predefinita: **XX**

SUB-W LEVEL	da **–15** a **+15** (**0**)	regola il livello d'uscita del subwoofer.
BASS LEVEL	da **–8** a **+8** (**+6**)	regolano il livello da salvare per ciascuna sorgente. (Prima di effettuare una regolazione, selezionare la sorgente che si desidera regolare.)
MID LEVEL	da **–8** a **+8** (**+5**)	
TRE LEVEL	da **–8** a **+8** (**0**)	

EQ PRO

BASS ADJUST	**BASS CTR FRQ**	**60/ 80/ 100/ 200**: seleziona la frequenza centrale.
	BASS LEVEL	da **–8** a **+8** (**+6**): regola il livello.
	BASS Q FACTOR	**1.00/ 1.25/ 1.50/ 2.00**: regola il fattore di qualità.
	BASS EXTEND	**ON**: attiva i bassi estesi. ; **OFF**: annulla.
MID ADJUST	**MID CTR FRQ**	**0.5/ 1.0/ 1.5/ 2.5K**: seleziona la frequenza centrale.
	MID LEVEL	da **–8** a **+8** (**+5**): regola il livello.
	MID Q FACTOR	**0.75/ 1.00/ 1.25**: regola il fattore di qualità.
TRE ADJUST	**TRE CTR FRQ**	**10.0/ 12.5/ 15.0/ 17.5K**: seleziona la frequenza centrale.
	TRE LEVEL	da **–8** a **+8** (**0**): regola il livello.

PRESET EQ	**DRIVE EQ/ TOP40/ POWERFUL/ ROCK/ POPS/ EASY/ JAZZ/ NATURAL/ USER**: seleziona un equalizzatore preimpostato adatto al genere musicale in esecuzione. (Per personalizzare i bassi, i medi e gli acuti selezionare **[USER]**.) **[DRIVE EQ]** è un equalizzatore preimpostato che riduce i rumori stradali.
BASS BOOST	**LV1/ LV2/ LV3**: seleziona il livello preferito di potenziamento dei bassi. ; **OFF**: annulla.
LOUDNESS	**LV1/ LV2**: seleziona il potenziamento desiderato per le basse e alte frequenze in modo da produrre a basso volume un suono ben bilanciato. ; **OFF**: annulla.
SUBWOOFER SET	**ON**: attiva l'uscita al subwoofer. ; **OFF**: annulla.
LPF SUBWOOFER	**THROUGH**: l'apparecchio invia al subwoofer tutte le frequenze. ; **85HZ/ 120HZ/ 160HZ**: l'apparecchio invia al subwoofer tutte le frequenze inferiori rispettivamente a 85 Hz, 120 Hz e 160 Hz.
SUB-W PHASE	**REVERSE** (180°)/ **NORMAL** (0°): specifica la fase dell'uscita al subwoofer affinché si allinei con quella dei diffusori in modo da ottenere prestazioni ottimali. (Questa impostazione è disponibile soltanto quando in **[LPF SUBWOOFER]** si seleziona un'opzione diversa da **[THROUGH]**.)
FADER	da **R15** a **F15** (**0**): regola il bilanciamento delle uscite dei diffusori posteriore e anteriori.
BALANCE	da **L15** a **R15** (**0**): regola il bilanciamento delle uscite dei diffusori destro e sinistro.
VOLUME OFFSET (impostazione predefinita: **0**)	da **–8** a **+8** (per la sorgente AUX) ; da **–8** a **0** (per le altre sorgenti): preimposta il volume per ciascuna sorgente. (Selezionare innanzi tutto la sorgente da regolare.)
SOUND RECNSTR (ricostruzione del suono)	**ON**: compensando le componenti in alta frequenza e ripristinando il tempo di salita (o rise time) della forma d'onda, elementi che vanno perduti durante la compressione audio, rende più realistico il suono. ; **OFF**: annulla.

- **[SUB-W LEVEL]**/ **[SUBWOOFER SET]**/ **[LPF SUBWOOFER]**/ **[SUB-W PHASE]** sono selezionabili soltanto quando s'imposta **[SWITCH PREOUT]** su **[SUB-W]**. (➜ 4)
- **[SUB-W LEVEL]**/ **[LPF SUBWOOFER]**/ **[SUB-W PHASE]** sono selezionabili soltanto quando s'imposta **[SUBWOOFER SET]** su **[ON]**.

INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

Generale

Informazioni dettagliate e note sui file audio riproducibili con questa unità sono reperibili nel manuale disponibile in Internet al seguente indirizzo: www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/

File riproducibili

- File audio riproducibili: MP3 (.mp3), WMA (.wma), WAV (.wav), FLAC (.flac)
- Formati file system dispositivo USB riproducibili: FAT12, FAT16, FAT32

Anche quando i file audio rispettano gli standard sopra elencati, la riproduzione potrebbe non riuscire a causa del tipo o delle condizioni del supporto o dell'apparecchio usato per registrarli.

Note sulle unità USB

- Questo apparecchio può riprodurre i file MP3/WMA/WAV/FLAC contenuti in un'unità di archiviazione di massa USB.
- Non è possibile collegare un dispositivo USB tramite un hub USB.
- Il collegamento di un cavo la cui lunghezza totale supera 5 m può causare una riproduzione anomala.
- Questo apparecchio non riconosce le unità USB non alimentate a 5 V e con assorbimento di corrente superiore a 1 A.

Note sulle schede SD

- Questo apparecchio può riprodurre le schede di memoria SD e SDHC compatibili rispettivamente con lo standard SD o SDHC:
  Schede SD: ≤2 GB; schede SDHC: ≤32 GB
- Per usare le schede miniSD, miniSDHC, microSD e microSDHC è necessario uno speciale adattatore.
- Le schede MultiMedia (MMC) non sono utilizzabili.
- I dati registrati nel formato SD audio non sono riproducibili.

Note su KENWOOD Music Editor Light e KENWOOD Music Control

- Questo apparecchio è compatibile con l'applicazione per PC KENWOOD Music Editor Light e con l'applicazione per Android™ KENWOOD Music Control.
- Quando si riproducono file audio con dati musicali aggiunti con KENWOOD Music Editor Light o KENWOOD Music Control è possibile ricercali per genere, esecutore, album, elenco di riproduzione e titolo del brano.
- KENWOOD Music Editor Light e KENWOOD Music Control sono scaricabili dal sito www.kenwood.com/cs/ce/

Note sull'iPod e l'iPhone

Made for
- iPod touch (1st, 2nd, 3rd, 4th e 5th generation)
- iPod classic
- iPod nano (3rd, 4th, 5th, 6th e 7th generation)
- iPhone, iPhone 3G, 3GS, 4, 4S, 5

- Per ottenere l'elenco aggiornato degli iPod e degli iPhone compatibili e del relativo software si prega di vedere il sito www.kenwood.com/cs/ce/ipod
- Per collegare periferiche con connettore Lightning è necessario usare il KCA-iP102 (opzione dell'apparecchio) e l'adattatore Apple Lightning da 30 contatti (accessorio dell'iPod o dell'iPhone). Per impedire che si danneggi a causa dell'alta temperatura, si raccomanda di non lasciare l'adattatore Apple Lighting da 30 contatti in una vettura.
- L'iPod non è utilizzabile quando sul suo display appare "KENWOOD" o "✔".

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Rimedi
Il suono non è udibile.	• Regolare il volume al livello ottimale. • Controllare i cavi e i collegamenti.
Appare "PROTECT" e non è possibile eseguire alcuna operazione.	Verificare che tutte le prese dei cavi dei diffusori siano adeguatamente isolate e resettare quindi l'apparecchio. Se il problema persiste si suggerisce di rivolgersi al più vicino centro di assistenza.
• Il suono non è udibile. • L'apparecchio non si accende. • Le informazioni che appaiono sul display non sono corrette.	Ii si deve pulire. **(➡ 2)**
L'unità non funziona.	Resettare l'unità. **(➡ 3)**
• La ricezione radio è scarsa. • Interferenze statiche durante l'ascolto di programmi radiofonici.	• Collegare l'antenna correttamente. • Estrarre completamente l'antenna.
Viene visualizzata l'indicazione "NA FILE".	Accertarsi che il supporto di memoria contenga file audio compatibili. **(➡ 10)**
Viene visualizzata l'indicazione "READ ERROR".	Copiare nuovamente le cartelle e i file nell'unità USB. Se il problema persiste provare a resettare l'unità USB o usarne un'altra.
Viene visualizzata l'indicazione "NO DEVICE".	• Collegare un dispositivo USB e cambiare di nuovo la sorgente ad USB. • La scheda SD non è inserita. Inserire la scheda e selezionare nuovamente la sorgente SD.
Viene visualizzata l'indicazione "COPY PRO".	Riproduzione di un file protetto da copia.
Viene visualizzata l'indicazione "NA DEVICE".	• Collegare un'unità USB compatibile e controllare i collegamenti. • Inserire correttamente una scheda SD del tipo compatibile con l'apparecchio.
Viene visualizzata l'indicazione "NO MUSIC".	Collegare un'unità USB o inserire una scheda SD che contenga file audio compatibili.
Viene visualizzata l'indicazione "iPod ERROR".	Ricollegare l'iPod. / Reinizializzare l'iPod.
"READING" continua a lampeggiare.	Limitare il numero di gerarchie e cartelle.
Il tempo di riproduzione trascorso non è corretto.	Ciò è causato dal modo in cui le tracce sono registrate.
Non vengono visualizzati i caratteri corretti (ad esempio, il nome dell'album).	Questa unità può visualizzare soltanto lettere maiuscole, numeri e un numero limitato di simboli. Impostando **[RUSSIAN SET]** su **[РУССКИЙ ВКЛ]** è altresì possibile visualizzare le lettere maiuscole dell'alfabeto cirillico. **(➡ 5)**

CARATTERISTICHE TECNICHE

Sintonizzatore	FM	Gamma di frequenza	Da 87,5 MHz a 108,0 MHz (a passi di 50 kHz)
		Sensibilità utile (S/R = 26 dB)	0,71 μV/75 Ω
		Sensibilità silenziamento (DIN S/N = 46 dB)	2,0 μV/75 Ω
		Risposta di frequenza (±3 dB)	Da 30 Hz a 15 kHz
		Rapporto segnale/rumore (MONO)	64 dB
		Separazione stereo (1 kHz)	40 dB
	MW	Gamma di frequenza	Da 531 kHz a 1 611 kHz (a passi di 9 kHz)
		Sensibilità utile (S/R = 20 dB)	28,2 μV
	LW	Gamma di frequenza	Da 153 kHz a 279 kHz (a passi di 9 kHz)
		Sensibilità utile (S/R = 20 dB)	50 μV

USB/SD	USB	Standard USB	USB 1.1, USB 2.0 (Piena velocità)
		Sistema file	FAT 12/ 16/ 32
		Corrente di alimentazione massima	CC 5 V ⎓ 1 A
		Risposta di frequenza (±1 dB)	Da 20 Hz a 20 kHz
		Rapporto segnale/rumore (1 kHz)	105 dB
		Gamma dinamica	88 dB
		Separazione tra i canali	90 dB
	SD	Formato fisico compatibile	Versione 2.00
		Capacità massima di memoria	32 GB
		Sistema file	FAT 12/ 16/ 32
	Decodifica MP3		Conforme a MPEG-1/2 Audio Layer-3
	Decodifica WMA		Conforme a Windows Media Audio
	Decodifica WAV		Formato audio "wave" RIFF (solo PCM lineare)
	Decodifica FLAC		File FLAC

Audio	Potenza di uscita massima	50 W × 4	
	Potenza d'uscita (DIN 45324, +B = 14,4V)	30 W × 4	
	Impedenza altoparlanti	Da 4 Ω a 8 Ω	
	Controlli di tono	Bassi	200 Hz ±8 dB
		Toni medi	2,5 kHz ±8 dB
		Alti	12,5 kHz ±8 dB
	Livello preuscita / carico	2 500 mV/10 kΩ (USB)	
	Impedenza di preuscita	≤ 600 Ω	

AUX	Risposta di frequenza (±3 dB)	Da 20 Hz a 20 kHz
	Voltaggio massimo d'ingresso	1 200 mV
	Impedenza ingresso	30 kΩ

Generale	Tensione	14,4 V (tolleranza da 10,5 V a 16 V)
	Consumo di corrente massimo	10 A
	Temperature d'uso	Da 0°C a +40°C
	Ingombro effettivo di installazione (L × H × P)	182 mm × 53 mm × 107 mm
	Peso	**KMM-120Y:** 0,55 kg **Altri modelli:** 0,54 kg

Soggette a modifica senza preavviso.

INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTI

⚠ Avviso

- Questo apparecchio è installabile esclusivamente nei veicoli provvisti di alimentazione da 12 V CC con messa a terra sul negativo.
- Prima d'installarlo e di eseguire i collegamenti elettrici scollegare il cavo negativo della batteria.
- Per evitare la formazione di cortocircuiti non collegare il cavo della batteria (giallo) né il cavo di accensione del motore (rosso) al telaio del veicolo né al cavo di messa a terra (nero).
- Per evitare la formazione di cortocircuiti proteggere inoltre con del nastro isolante i cavi non collegati.
- Al termine dell'installazione si deve nuovamente collegare l'unità a massa attraverso la carrozzeria della vettura.

⚠ Attenzione

- Per motivi di sicurezza si raccomanda di affidare l'installazione e i collegamenti elettrici a un tecnico professionista. Rivolgersi al proprio rivenditore.
- Installare l'unità nella console del veicolo. Non toccarne le parti metalliche durante e subito dopo l'uso. Parti metalliche come il dissipatore di calore e l'involucro infatti si riscaldano molto.
- Non collegare i cavi ⊖ dei diffusori al telaio del veicolo, al cavo di messa a terra (nero) né in parallelo.
- Installare l'apparecchio a un angolo inferiore a 30°.
- Se il fascio di cavi preassemblati del veicolo non dispone del connettore di accensione, collegare il cavo di accensione (rosso) alla presa nella scatola dei fusibili del veicolo stesso che fornisce 12 V CC e viene alimentata e disalimentata dalla chiave di accensione.
- Dopo aver installato l'unità, controllare che le luci dei freni, i lampeggianti, i tergicristalli ecc. del veicolo funzionino correttamente.
- Se il fusibile brucia assicurarsi innanzitutto che i cavi non siano a contatto con il telaio del veicolo e quindi sostituirlo con uno nuovo dalle medesime caratteristiche elettriche.

Procedura di base

1. **Sfilare la chiave di accensione e scollegare la presa ⊖ della batteria del veicolo.**
2. **Collegare correttamente i cavi elettrici.**
   Vedere il diagramma di collegamento. (➜ 13)
3. **Installare l'unità nell'automobile.**
   Vedere la sezione Installazione dell'apparecchio (nel cruscotto).
4. **Ricollegare il cavo ⊖ della batteria del veicolo.**
5. **Resettare l'unità.** **(➜ 3)**

Installazione dell'apparecchio (nel cruscotto)

Piegare le linguette interessate in modo da bloccare bene in posizione il supporto di montaggio.

Come rimuovere l'apparecchio

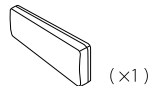
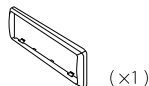
1. **Staccare il frontalino.**
2. **Inserire la punta delle chiavette di estrazione negli appositi fori ubicati su entrambi i lati della mascherina ed estrarre l'apparecchio.**
3. **Le chiavette di estrazione devono essere inserite a fondo nelle fessure ubicate su ciascun lato e quindi tirate in direzione delle frecce mostrate nel disegno qui a fianco.**

Elenco delle parti per l'installazione

(A) Frontalino

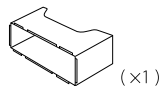
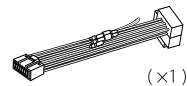
(×1)

(B) Mascherina

(×1)

(C) Supporto di montaggio

(×1)

(D) Fascio dei cavi

(×1)

(E) Chiavetta di estrazione

(×2)

Collegamento dei cavi

Contatto	Colori e funzione	
A4	Giallo	: Batteria
A5	Blu/bianco	: Controllo alimentazione
A7	Rosso	: Accensione (ACC)
A8	Nero	: Collegamento a terra (massa)
B1	Porpora ⊕	: Diffusore posteriore (destro)
B2	Porpora/nero ⊖	
B3	Grigio ⊕	: Diffusore anteriore (destro)
B4	Grigio/nero ⊖	
B5	Bianco ⊕	: Diffusore anteriore (sinistro)
B6	Bianco/nero ⊖	
B7	Verde ⊕	: Diffusore posteriore (sinistro)
B8	Verde/nero ⊖	